

ARTICLE 5

SECRÉT DES CORRESPONDANCES SIGNALS FAUX OU TROMPEURS

Les Gouvernements contractants s'engagent à prendre ou à proposer à leurs législatures respectives les mesures utiles pour réprimer:

(a) la transmission et la réception, sans autorisation, à l'aide d'installations radioélectriques, de correspondances ayant un caractère privé;

(b) la divulgation du contenu ou simplement de l'existence de correspondances qui auraient pu être captées à l'aide d'installations radioélectriques;

(c) la publication ou l'usage, sans autorisation, de correspondances reçues à l'aide d'installations radioélectriques;

(d) la transmission ou la mise en circulation de signaux de détresse ou d'appels de détresse, faux ou trompeurs.

ARTICLE 6

INSTRUCTION DES CONTRAVENTIONS

Les Gouvernements contractants s'engagent à s'entraider dans l'instruction des contraventions aux dispositions de la présente Convention et des Règlements y annexés, ainsi que, éventuellement, dans la poursuite des personnes contrevenant à ces dispositions.

ARTICLE 7

CONNEXION AVEC LE RÉSEAU GÉNÉRAL DES VOIES DE COMMUNICATION

Chacun des Gouvernements contractants s'engage à prendre les mesures utiles pour que les stations terrestres établies sur son territoire et ouvertes au service international de la correspondance publique soient reliées au réseau général des voies de communication ou tout au moins à prendre des dispositions en vue d'assurer les échanges rapides et directs entre ces stations et le réseau général des voies de communication.

ARTICLE 8

ÉCHANGE D'INFORMATIONS RELATIVES AUX STATIONS ET AU SERVICE

Les Gouvernements contractants se donnent mutuellement connaissance, par

ARTICLE 5

SECURITY OF CORRESPONDENCE FALSE OR DECEPTIVE SIGNALS

The contracting Governments undertake to adopt or to propose to their respective legislatures the measures necessary to prevent:

(a) the unauthorized transmission and reception by means of radioelectric installations of correspondence of a private nature;

(b) the divulgence of the contents, or merely of the existence, of correspondence illicitly intercepted by means of radioelectric installations;

(c) the unauthorized publication or use of correspondence received by means of radioelectric installations;

(d) the transmission or the putting into circulation of false or deceptive distress signals or distress calls.

ARTICLE 6

INVESTIGATION OF INFRINGEMENTS

The contracting Governments undertake to help one another in inquiries concerning infringements of the provisions of the present Convention and the Regulations annexed thereto, as well as, if necessary, in the detection of persons infringing these provisions.

ARTICLE 7

CONNEXION WITH THE GENERAL COMMUNICATIONS SYSTEM

Each of the contracting Governments undertakes to adopt the measures necessary to ensure that land stations established on its territory and open to the international service of public correspondence are connected with the general communications system or at least to take steps to assure rapid and direct means of exchange between these stations and the general communications system.

ARTICLE 8

EXCHANGE OF INFORMATION REGARDING STATIONS AND SERVICES

The contracting Governments communicate to one another, through the